



# KRĀSLAVAS VĒSTIS

NR. 18 (35) 2004. GADA 9. OKTOBRIS

KRĀSLAVAS NOVADA DOMES INFORMATĪVAIS BIĒTENS

## В Краславской краевой думе

5 октября 2004 года

### На заседании финансового комитета

Повестка дня:

1. Информация об условиях участия в Национальной программе "Улучшение работы системы теплоснабжения путем сокращения содержания серы в топливе" (структурные фонды ЕС).
2. Вопрос о материально-техническом состоянии блоков питания в школах.
3. Вопрос о финансировании строительства Краславского спортивного манежа.
4. Вопрос о недвижимом имуществе на ул. Тиргус 19, в Краславе.
5. Вопросы комитета по социальным вопросам и вопросам образования и культуры.
6. Рассмотрение заявления Краславского Центра интересов детей и молодежи (о поддержке мазульков),
7. О командировке.
8. О снятии основных средств с баланса Краславского музея.
9. Рассмотрение заявления члена Общества латвийских писателей Антона Кукя от 30.09.2004..

### Об условиях участия в Национальной программе "Улучшение работы системы теплоснабжения путем сокращения содержания серы в топливе" (структурные фонды ЕС)

Указанные в заявке на проект "Реконструкция Краславской централизованной системы теплоснабжения" расходы составляют 2 498 244 Ls (более точная сумма будет рассчитана по окончании проектирования и затем, в окончательном варианте – после конкурса на строительные работы).

Структурные фонды – до 75% - 1 873 683 Ls.  
Самоуправление - 25% (-12,5% возможная дотация государства 312 280 Ls) – 24 561 Ls.

(Рассмотрен вопрос о софинансировании и подготовке необходимой для реализации проекта документации.)

### О материально-техническом состоянии блоков питания в школах

Рассмотрены предложения об улучшении материально-технической базы блоков питания в школах (Краславская гимназия, Краславская основная школа и начальная школа Краславской средней школы «Varavīksne») и примерные расходы.

Об объемах необходимого финансирования решение будет принято во время планирования бюджета на 2005 год.

### О финансировании строительства Краславского спортивного манежа

1. Уточнение постановления Краславской краевой думы от 27.01.2004. Уточнить пункт 1 постановления Краславской краевой думы от 27.01.2004. и выразить его в следующей редакции:

„1. Для продолжения в 2004 году начатого проекта строительства Краславского спортивного манежа предусмотреть в бюджете Краславской краевой думы на 2005 год софинансирование в размере Ls 100 000 и в бюджете на 2006 год – для строительства Краславского спортивного манежа”

2. Вопрос о займе для строительства Краславского спортивного манежа. Краславская краевая дума просит Совет по надзору и контролю за гарантиями и займами разрешение взять в Государственной кассе долгосрочный кредит в размере Ls 1 000 000 для строительства Краславского спортивного манежа.

3. Займ получить по частям: в 2005 году – Ls 500 000, в 2006 году – Ls 500 000 и вернуть его в течение 20 лет, процентная ставка будет определена по договоренности с Госкассой. Выплату кредита гарантировать средствами бюджета самоуправления.

1. Уполномочить председателя краевой думы Яниса Трачума подписать договор займа с Госкассой.

2. Финансирование для строительства Краславского спортивного манежа считать приоритетом ежегодно при составлении бюджетов краевой думы.

3. Рассмотрение письма Управления спорта МОН ЛР от 29.09.2004.

### О недвижимом имуществе на ул. Тиргус 19, в Краславе

1. Учитывая просьбу Государственной полиции и пояснение, что альтернативное отопление предусмотрено с использованием устанавливаемых в данных помещениях котлов для гранул, и что нет необходимости в строительстве склада для топлива и других пристроек (дымоход блокируется у конечной стены здания), не возражать против проектирования и строительства административного здания на ул. Тиргус 19 и дополнительного централизованного теплоснабжения автономными котлами для отопления помещений градулами.

2. Строительному правлению краевой думы дополнить поручение Nr.184 по архитектуре и планированию от 10.12.2003. в графе – обеспечение теплоснабжения - текстом "и альтернативное отопление – использовать котлы для гранул".

### Вопросы комитета по социальным вопросам и вопросам образования и культуры

1. О софинансировании проекта.
2. Об обязанностях по совместной деятельности.

### О снятии основных средств с баланса Краславского музея

На основании распоряжения Кабинета Министров ЛР от 29.01.2004. Nr.55 "О передаче государственного недвижимого имущества в Краславе, на ул.Пилс 6 в собственность Краславского краевого самоуправления" и акт о приеме – передаче недвижимого имущества от 15.03.2004, Краславскому музею снять с баланса следующие основные средства:

Nr.	Название	Стоимость (Ls)	Износ
1.	Здание музея	23145,00	100%
2.	Интернат	4465,00	100%
3.	Жилой дом	920,00	100%
4.	Сарай	1843,00	100%

## ЯНИС ТРАЧУМ:

### « МЫ ДЕЛАЕМ ТО, ЧТО ЗАПЛАНИРОВАНО ».

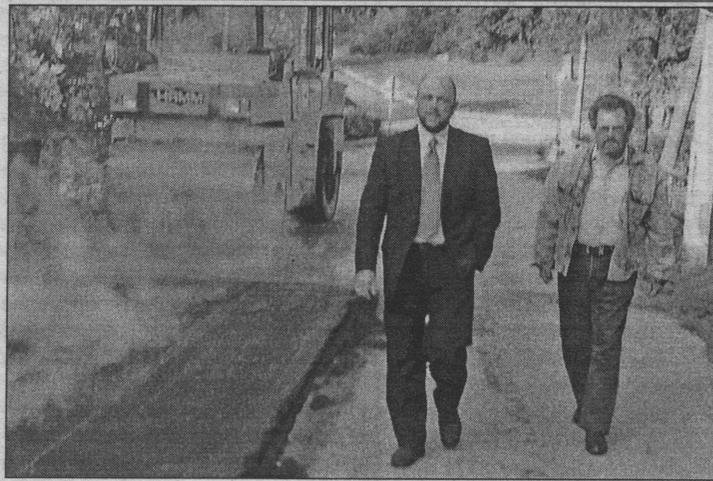
Репортаж с объекта

Улица Райня. На участке дороги неподалеку от Краславской гимназии с утра шли завершающие работы по укладке второго слоя асфальта. На объекте – председатель Краславской думы Янис Трачум и директор предприятия «Krāslavas ūdens» Борис Магидас.

Еще пару месяцев тому назад здесь только начинались подготовительные работы. Но уже 1 сентября ученики гимназии и основной школы ощутили преимущества дороги, не изрытой колдобинами: первый слой асфальта выровнял плотно проезжей части, по которой, кстати, в часы школьных занятий движение было запрещено.

«Мы делаем то, что запланировано, - говорит господин Трачум. - Нам удалось изыскать финансы, и, как обещали горожанам, практически, реконструировали улицы Пилс и Райня. Сейчас мы определяем все наши финансовые возможности, подсчитываем, во что обойдется ремонт улицы Графа Платера. Надо подготовиться, сделать проект и, конечно же, найти деньги. Я думаю, что работу на этой улице мы сможем начать и завершить в следующем финансовый год».

...К асфальтоукладчику подъезжают самосвалы, загруженные дымящимися асфальтом. Работа продолжается и вслед за укладчиком тянется черная ровная лента дороги – второй слой асфальта.



Рассказывает представитель подрядчика директор предприятия «Krāslavas ūdens» Борис Магидас.

«Наше предприятие полностью выполнило объем работы по подготовке трассы к укладке асфальта. Субподрядчик – фирма «Daugavpils celnieks» - уже сделала основную работу и до конца этой недели завершит укладку асфальта на тротуаре вдоль гимназии, сделает подсыпку, словом, выполнит все, что предусмотрено проектом на данном участке. Подсчитаем, что у нас остается, а потом уже будем планировать работу на улице Графа Платера. Это большой объем работы и, соответственно, большие деньги. Ведь прежде, чем укладывать асфальт, на этой улице надо проложить канализацию, «ливневку». В настоящий момент у нас нет средств на весь проект. Когда

дума будет рассматривать бюджет на следующий год, будет, видимо, предусмотрено финансирование благоустройства улицы. Если все нормально сложится, то, возможно, работы пройдут в апреле – июне 2005 года.

«Мы за три года привели в порядок половину городских улиц, - добавляет Янис Трачум. - Это центр города, улицы Лачплеша, Бривибас, Тиргус, Сколас, район городского рынка, и вот эти две – улицы Райня и Пилс».

Давайте, подсчитаем. Стоимость подготовки и асфальтирования одного квадратного метра дороги – 12 латов. Вот и прикиньте, уважаемые читатели, сколько бюджетных денег ушло за три года на дорожные ремонт и строительство. И это без учета реконструкции улицы Индрас, проведенной на европейские деньги, без учета обязательных десяти процентов городских денег.

Естественно, Борису Магидасу был задан наболевший вопрос о улице Месниеку.

«В настоящее время начинается осуществление второго этапа строительства водопровода. Подготавливаются все документы для объявления конкурса. На протяжении всей улицы Месниеку надо проложить новую водопроводную и канализационную магистрали, «ливневку» и только тогда класть асфальт. Что касается прокладки водопровода и канализации, средства для этого заложены в программе. На строительство противопожарной системы изыскивать средства придется городу. Ремонт улиц Пилс и Райня сделан только за городские деньги. Мы убрали с этого участка старые водопроводные трубы, пролежавшие в земле 45 лет, переключили гимназию на другую систему водоснабжения. Причем, работы произведены таким образом, чтобы не пришлось, как было раньше, на следующий день после укладки асфальта снимать его, чтобы отремонтировать прорвавшую трубу...»

Корр. «Krāslavas Vēstis»  
Фото Бориса Тарлецкого.



## В Совете планирования развития Латгальского региона

Заседание состоялось на этот раз в Краславе, в нем приняли участие руководители и представители самоуправлений Латгалии.

Работой руководил заместитель председателя Резекненской городской думы Ю.Юкна.

Первым вопросом повестки дня была информация об актуальных проблемах, касающихся Европейского фонда регионального развития социального фонда. В своем сообщении госпожа И.Малина-Табуне рассказала о проектах и национальных программах, дающих возможность самоуправлениям и предпринимателям получить инвестиции, о выполнении различных требований и условий.

Участники совещания заслушали инфор-

мацию о предстоящей 25-26 ноября 2004 года международной конференции «Региональное сотрудничество города Москвы и Балтийских стран на уровне самоуправлений» Будут обсуждаться такие темы, как «Анализ экономической ситуации ЕС и приграничных регионов России», «Перспективы развития регионального бизнеса», «Успешное сотрудничество предприятий Москвы и Латвии», «Вопросы таможенного и налогового законодательства ЕС и СНГ» и др.

Далее была представлена информация о Национальной программе, которую готовит Министерство экономики - «Улучшение систем теплоснабжения путем сокращения со-

держания серы в топливе».

На заседании был также обсужден вопрос о юридическом статусе агентства. До 31 октября необходимо принять решение о реорганизации либо в капитальное общество (есть доли), либо в общество (нет долей). Реорганизация связана с изменениями в законе о региональном развитии, о которых информировало Министерство регионального самоуправления и по делам самоуправлений.

Были также рассмотрены другие вопросы.

Валерий Лякса,  
заместитель председателя  
Краславской краевой думы

## ПРИГЛАШАЕМ НА ВЫБОРЫ!

17 октября 2004 года в Республике Беларусь состоятся выборы депутатов Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь и республиканский референдум.

На референдум выносятся следующие вопросы: «Разрешаете ли Вы первому Президенту Республики Беларусь Лукашенко А.Г. участвовать в качестве кандидата в Президенты Республики Беларусь в выборах Президента и принимаете ли часть первую статьи 81 Конституции Республики Беларусь в следующей редакции:

« Президент избирается на пять лет непосредственно народом Республики Беларусь на основе всеобщего, свободного, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.»?

Граждане Республики Беларусь, проживающие в Краславе и Краславском районе смогут принять участие в голосовании 17 октября 2004 года в здании Краславской краевой думы с 8.00 до 15.00 либо в здании Генерального консульства Республики Беларусь в Даугавпилсе ( ул. 18 Ноября, д. 44, Даугавпилс) с 8.00 до 20.00.

При голосовании гражданин республики Беларусь должен иметь при себе паспорт либо другой документ, удостоверяющий личность.

На днях в Краславе побывали консул Республики Беларусь в Даугавпилсе Николай Камышик и вице-консул Андрей Зингелевский. Состоялась встреча председателя краевой думы Яниса Трачума с белорусскими дипломатами. Консул Республики Беларусь рассказал о целях визита.

«В Краславе и Краславском районе проживает значительное количество граждан Республики Беларусь, состоящих на консульском учете. Они являются избирателями. Мы понимаем, что приехать в Даугавпилс большинство из них наверняка не смогут, и они выразили желание, чтобы часть нашей избирательной комиссии приехала в Краславу, чтобы они могли проголосовать, выполнить свой гражданский долг. По нашему избирательному кодексу допускается и голосование по месту проживания. Поэтому мы приехали в краевую думу обратиться к господину Янису Трачуму с просьбой оказать нам содействие в организации избирательного участка и выборов. Наша просьба была принята с пониманием.

Я хотел бы, пользуясь случаем, призвать граждан Белоруссии, которые проживают в Краславе и Краславском районе, 17 октября 2004 года прийти в здание краевой думы на избирательный участок, и принять участие и в выборах депутатов Палаты представителей, и в референдуме».

-Расскажите, пожалуйста, что нас ждет в нынешнем отопительном сезоне?

-Сначала к отоплению были подключены школы и детские сады. Затем, порайонно, дома. Хотя внешняя температура еще плюсовая, мы подключили все дома.

-«Siltums» будет использовать альтернативное топливо или мазут?

-При наружной температуре не ниже семи градусов мороза мы можем держать температуру, используя щепу. Если морозы усилятся, перейдем на мазут. На год потребуется 600 – 900 тонн жидкого топлива.

Сейчас по инициативе Краславской краевой думы разрабатывается проектная документация по реконструкции котельной. Краслава включена в национальную программу по улучшению систем теплоснабжения. В программу включены три города – Резекне, Краслава и Тукумс. Это означает, что при соблюдении нами всех необходимых условий, для города Краславы будет выделено финансирование на реконструкцию котельной с целью перехода с мазута на щепу.

-Деньги дает Европа?

-Да, структурные фонды Евросоюза при возможном долевом участии государства и нашем софинансировании.

-Что будет с тарифами?

-К сожалению, все дорожает. Электроэнергия, бензин, мазут, повышается минимальная зарплата. Но самое главное – дорожают энергоносители. Пока на текущий отопительный сезон тарифы не повышены. К концу го-

## ПРОБЛЕМЫ РЕШАЕМ КОМПЛЕКСНО

1 октября в многоэтажных домах нашего города начался отопительный сезон. Предприятия «Krāslavas Nami» и «Krāslavas Siltums» завершили подготовку котельных и своевременно выдали продукцию потребителям. Сегодня о работе «Krāslavas Nami» рассказывает председатель правления предприятия Валерий Маслов.

да регулятор должен утвердить стоимость тепла в Краславе.

От нас мало что зависит: мы даем регулятору все данные – стоимость топлива, накладные расходы, КПД котельной, потери на внешних сетях. А регулятор на основании этих данных высчитывает тариф. Влиять на эти тарифы ни дума, ни «Krāslavas Nami» не могут.

-Видимо, на тарифах скажется и введение налога на добавленную стоимость?

-Если он будет введен с 1 января 2005 года, то это однозначно повысит цену на тепло. Таково требование ЕС. Эти 18 процентов не идут ни предприятию, ни городу. Они идут в доход государству. Видимо, правительство слабо представляет ситуацию, которая может возникнуть в Краславе и в других малых городах Латвии. Но можно определенно предсказать снижение объема платежей, рост задолженностей. Одна надежда, что правительство еще изменит закон о 18-процентном налоге, что он не будет введен, а возможно несколько снижен. Иначе ситуация может дать непредсказуемые результаты.

-Что же тогда даст предстоящая реконструкция котельной?

- Модернизация позволит работать максимально эффективно. Уменьшатся потери тепла, и тарифы будут зависеть в основном от цен на топливо и от минимальных технологических потерь, которых нельзя избежать при любых условиях.

- Как обстоят дела с обслуживанием жилого фонда?

Я хочу отметить, что все ремонты, которые были запланированы, - я имею в виду приведение в порядок лестничных клеток, дверей и оконных рам в подъездах, установка почтовых ящиков, - все те планы, которые весной были представлены в краевую думу, практически завершены. Сделано не так много, как хотелось бы, но мы начали работать,



и если люди будут бережно относиться к своему месту жительства, то в ближайшие год-два все дома в городе будут обновлены. К сожалению, иногда приходится снова проводить ремонты в домах, буквально через неделю после завершения работы. Если такая ситуация будет повторяться, мы далеко не продвинемся.

С генеральным директором SIA «Krāslavas nami» Валерием Масловым беседовал Григорий Гонтмахер.

### От редакции.

В этом году цена на щепу, являющуюся одним из основных видов топлива, действительно существенно повысилась. Если в прошлом году один кубометр стоил в среднем 2.60 эата, то на конкурс, объявленный SIA «Krāslavas nami» в этом году были поданы следующие предложения от поставщиков (опубликовано в «Latvijas vēstnesis»):

- SIA «Mauriči» (Ludza) – 3,30 Ls/m<sup>3</sup>
- SIA «GPA» (Preiļi) – 3,20 Ls/m<sup>3</sup>
- SIA «Vārpa» (Krāslava) – 2,90 Ls/m<sup>3</sup>
- SIA «Alina U» (Krāslava) – 3,77 Ls/m<sup>3</sup>
- SIA «Krebsar» (Krāslava) – 3,77 Ls/m<sup>3</sup>

В стоимость щепы включены транспортные расходы, составляющие около 20%.

## ВОЗРОЖДАЯ ШЕДЕВРЫ...

В конце сентября в Краславе отмечался день Культурного наследия. В доме культуры горожане встретились с реставраторами, которые возрождают к жизни фреску, до недавнего времени скрытую картиной Яна Матейко.

Кристине Шервинскас и Павлу Ростовскому предстояло провести реставрационные работы, которые спонсирует Латвийское государство.

Прежде всего было проведено исследование (ноябрь 2003 года) - замеры, взятие образцов, составление методики реставрации. В данный момент проходит консервация и художественная реставрация (очистка и закрепление).

Кристина впервые приехала в Краславу в ноябре прошлого года. Она и не ожидала, что здесь есть столько ценных памятников культуры, которые, к сожалению, разрушаются, в том числе и по вине горожан.

Говоря о костеле и его ценностях, Кристина подчеркнула, что алтарной картине „повезло“, так как благодаря хорошей вентиляции и бережному отношению, она сохранилась достаточно хорошо, несмотря на почтенный возраст.

Реставратор из Польши Юзеф Степинский (на снимке) рассказал о восстановлении алтарной картины Яна Матейко «Святой Людовик собирает в крестовый поход». Но, оказывается, в костеле есть и другие картины, которым необходима реставрация, нужны только средства. Кстати, реставрацию картины Матейко оплачивает Министерство культуры Польши. Художники надеются, что картину Яна Матейко прихожане увидят к празднику Святого Доната...

Каждый краславчанин заинтересован в том, чтобы город становился все краше и ухоженнее. А если нет денег на реставрацию, то не надо по крайней мере разрушать то, что еще осталось от прекрасной старины!

Дайга Концевича

Согласно Закону о строительстве Строительное правление Краславского края объявляет общественное обсуждение планов по строительству для следующего объекта:

жилой дом на ул. Ванагу 1.

С 08.10.2004. до 05.11.2004. в 19 кабинете Краславской краевой думы можно ознакомиться с поданными материалами и письменно выразить свое мнение.



Благотворительный центр взаимопомощи «Каритас» обращается ко всем добрым людям с просьбой пожертвовать продукты питания (картофель, капусту, свеклу, лук, морковь, варенье) для организации бесплатных обедов по субботам для детей из бедных и многодетных семей. Продукты можно доставить по адресу: Краслава, ул. Базнипас 2 кв. 11. Наш телефон – 56 25312. Заранее благодарны за отзывчивость и помощь! «Каритас»

## ПОЛЕЗНЫЕ КУРСЫ

С 21 по 23 сентября в Краславском Дневном центре в рамках проекта «Краславский краевой детский центр для игр и развития «Веселые звончики» были организованы курсы – «Ребенок и семья - основные ценности общества».

Проект поддержан Министерством по делам детей и семьи.

В проекте участвовали многодетные мамы и мамы, которые одни воспитывают своих малышей.

На курсах были рассмотрены темы, отраженные в лекциях: «Система семьи в процессе воспитания детей (система ценностей в семье, обязанности детей и родителей, границы)», «Роль семьи в процессе социализации детей» (функции семьи, стили воспитания, психология возрастных этапов) – Велта Данилевича.

«Роль семьи в развитии личности ребенка», «Христианское воспитание» – Г.Калвиша (на снимке). «Сеть услуг для семей с детьми. Закон о защите прав детей. Насилие в семье» – Велта Яковеле.

В заключение учебы родителям были вручены благодарственные письма.

В рамках этого проекта в центре «Mūsmājas» до конца года будет работать игровая комната, где мамы на 3-4 часа смогут оставить своих малышей под присмотром воспитателя. Этот проект организовала и помогла в его реализации председатель правления общественной организации – центра поддержки семьи «Открытость» Раиса Вагале.

Ангина Япния, руководитель Дневного центра.



# ШКОЛА ДОЛЖНА БЫТЬ ТАКОЙ, ЧТОБЫ ИМЕННО ЕЕ ВЫБРАЛИ ДЛЯ УЧЕБЫ,

СЧИТАЕТ ВИЯ КОНЦЕВИЧ, НОВЫЙ ДИРЕКТОР КРАСЛАВСКОЙ ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ

*Вия Концевич работает в основной школе 6 лет – со дня ее образования. До нынешнего учебного года – заместителем директора по внеклассной работе. Корреспондент «Krāslavas Vēstis» попросил госпожу Концевич ответить на некоторые вопросы.*

**-Когда вы вступили в должность директора, вы уже были в курсе всех дел, знакомы со всеми проблемами, которые вам придется решать?**

- Пожалуй, так и есть. Я меньше была знакома с вопросами хозяйственными, но учебной и внеклассную работу я знаю, как говориться, «от» и «до»

**-Вы довольны состоянием школы? Я имею в виду все, что вы сделали вместе с господином Лейкучем?**

-Главное, есть ресурсы, я имею в виду наших учителей, технических работников, наш школьный совет. Люди – это главная моя опора, на них можно положиться в любой ситуации. А наша школа – светлая, просторная, красивая. Она приобрела современный облик. В старших классах – новая удобная мебель. Мы планируем поменять мебель и в младших классах. Предстоит еще отремонтировать оконные переплеты и утеплить их. Решение этих задач зависит от финансирования. Суммы требуются значительные, и я надеюсь, что город поможет нам.

Мы поменяли фирму, занимающуюся организацией питания. Надеюсь, что фирма «Parades», которая выиграла конкурс, обеспечит детей вкусной и здоровой пищей. И как было решено на заседании школьного совета, фирме в этих вопросах

помогут и школа и родители.

Очень важно, в каких условиях учатся дети, работают учителя. Я думаю, что от этого в определенной степени зависит и качество учебного процесса.

**-А от чего еще?**

-Прежде всего, нужно постоянно совершенствовать методику преподавания, методические разработки. Это необходимо в первую очередь учителям. Конечно, сейчас издается много книг, издательства предлагают все новые и новые учебники, методические пособия. Но они дороги, и ни школа, ни родители не могут закупить их. Но я надеюсь на наших учителей. За годы работы они накопили огромный опыт, им есть что предложить, в том числе и по части методики преподавания. Немаловажно и то, что, практически, сто процентов учителей школы занимались на курсах повышения квалификации. Я считаю, что наш коллектив – высокопрофессиональный, каждый преподаватель обладает не только знаниями предмета, но опытом воспитательной работы.

**-Вы планируете что-нибудь поменять из наследства, которое оставил господин Лейкуч?**

-Наш коллектив складывался в течение шести лет. Мы все делали одно общее дело, и я хочу просто продолжить все хорошее, чего мы достигли. План развития школы, который был составлен на шесть лет, мы дополнили новым, рассчитанным на три года. Мы наметили перспективы. Это и обмен опытом работы со школами других районов, наши учителя начальных классов совместно с методическим объединением района, поедут в Каунатскую школу Резекненского района, где познакомятся с рабо-

той в начальных классах, с разработанной там педагогами оздоровительной программой. Я думаю о совершенствовании работы школьного парламента по примеру нашей гимназии и школы «Varavīksne». Мы думаем и об участии наших учеников в лагерях – интеграционных, оздоровительных особенно за пределами района. Среди наших учеников много знающих, способных, но им просто негде было себя показать. Хотя проект нашей заведующей библиотекой Валентины Лебедевой по участию детей в литературном творчестве известен не только в районе, но и в Риге. Рассказы и стихи наших ребят публикуются в центральных детских журналах. Есть другие планы и проекты, о которых говорить пока еще рано. Но, чтобы осуществить их, нужны, естественно, средства.

**-В средствах массовой информации прошло сообщение, что увеличился приток учащихся в школы с латышским языком обучения. На примере вашей школы это чувствуется?**

-Я думаю, что в Краславском районе этот приток не чувствуется ни в нашей, ни в любой другой школе. Демографическая ситуация сегодня этому не способствует. Кто в какую школу пойдет – зависит от решения родителей. А задача школы – работать так, чтобы выбрали именно ее.

Школа у нас сильная. Наши выпускники продолжают успешно учиться не только в Краславской гимназии, но и в учебных заведениях Даугавпилса, Резекне, Гулбене и других городах Латвии.

**-Что вы можете сказать о взаимоотношениях школы и краевой думы?**

-Я считаю, что дума проявляет и внима-



ние, и заботу о нашей школе, впрочем, как и обо всех школах города. Дума оплачивает все коммунальные услуги, содержит технических работников школы, помогает решать и другие вопросы. Я бы сказала, что и господин Янис Трачум, его заместители, депутаты краевой думы, несмотря на занятость, всегда с пониманием относятся к нашим просьбам.

**-Скажите, о чем мечтает новый директор школы, какой он видит ее?**

-Когда я участвовала в конкурсе на замещение вакантной должности, я видела широкие перспективные направления, строила грандиозные планы. Прошел месяц, и все оказалось намного прозаичнее, приземленнее. Сейчас я больше думаю о повседневных делах, занимаюсь обычной работой. А нашу школу мне хотелось бы видеть как единое целое, объединяющее учителей, учеников, родителей. Тогда это будет одна хорошая школа. К этому буду стремиться.

С директором Краславской основной школы  
**Вией Концевич**  
Беседовал Григорий Гонтмахер

## ТВОЙ ПОДАРОК ГОРОДУ

«Hipotēku banka» подарил городу часы, установив их на площади Св.Людовика. И вот – продолжение приятной традиции. На примыкающую к банку территорию вышли вкладчики, руководство банка, и краславчане, неравнодушные к проблемам родного города. Банковские служащие в костюмах и галстуках резко отличались от тех, на ком были джинсы и свитера, но объединяли всех лопаты, грабли и рабочие рукавицы. Срезался старый дерн, формировались газоны, высаживались декоративные кустарники, словом, за несколько часов площадку перед часами было не узнать!

Илута Нартыша высказала простую, но очень верную мысль: не надо ждать, когда у городских властей появится возможность навести порядок возле твоего дома, магазина,



офиса. Гораздо проще это сделать самим. К тому же, подобные акции объединяют и сплачивают людей. Делать подарки родным и близким – приятно. Сделай подарок городу – приятней вдвойне.

**Борис Тарлецкий.**  
Фото автора.

## Отвечаем на вопросы читателей.

**Владельцы огородов, расположенных в районе гимназии, обратились с вопросом: будут ли ликвидированы их участки в связи со строительством спортивного манежа?**

Вот что сказал по этому поводу исполнительный директор Краславской краевой думы **Илгар Анджан**:

-Некоторым владельцам огородов уже был дан ответ на подобный вопрос.

Строительство спортивного манежа, согласно проекту, будет осуществляться на территории от гимназии до туй, а не на земельном участке, находящемся в частном владении господина И. Рубуля, где находятся огороды.

## Информирует Краславская краевая дума

В связи с реконструкцией автодороги Р-69 Скрудалиена – Каплава – Краслава с 18 октября этого года до 10 июня 2005 года от Краславы в направлении Каплавы надо будет ехать по объездной дороге через Дворище.

## Строительная фирма ООО «АРМОНТИ»

(Москва, ул. Ольховская, 45, строение 1, офис 4.

Рег. №. 7708502547, тел. 7 095 7390364), предлагает работу бригаде квалифицированных каменщиков в Москве. Зарплата от \$850. Регистрацию и проживание гарантируем за счет фирмы. Подробности по моб. телефону в Латвии: 9405475

## Прочь, сомнения!

Каждый из нас в жизни сталкивается с вечной проблемой выбора. Одни примут решение, и точка. Другие и после этого сомневаются. А если дело касается детей, то сомнения будут всегда. Не придумана еще формула воспитания, которая сгодилась бы для каждого ребенка.

На семейном совете было решено отдать сына в спортшколу на баскетбол. И началось. А правильно ли решили? А если пойдет да раздумает: надоест? Не будет ли мешать это учебе? Бесконечные вопросы.

Во всем этом помог разобраться директор спортшколы Виктор Бейнарнович, охотно согласившийся на беседу. Оказалось, что лучший советчик в выборе какого-либо вида спорта учитель по спорту в основной школе. Если ребенок коренастый, силен в подтягивании – место ему в секции по борьбе. Отлич-

ный прыгун в длину – выбери легкую атлетику. У рослых ребят неплохо пойдут дела в баскетболе.

Чаще поступление в спортшколу определяется желанием ребенка, но большую роль тренеры отводят контактам с родителями. Поддержка, понимание пап и мам здесь просто необходимы.

Что же делать, если позанималось любимое чадо спортом, да и хочет бросить? Виктор считает, что однозначного ответа здесь быть не может. Ни в коем случае нельзя заставлять ребенка. Бесплезно. Походит и все равно, потом бросит. А вот заинтересовать, да так, чтобы глаза загорелись, это другое дело. Часто теряет спортшкола талантливых ребят только лишь из-за нехватки у них упорства. А бывает, что нет спо-

собностей, но есть огромное желание. Работают такие ребята помимо занятий с тренером еще и самостоятельно. И достигают отличных спортивных результатов. Как в пословице: терпение и труд – все перетрут.

А не мешают ли занятия и тренировки учебе? Ответ однозначен: мешают. Раньше было проще, а сейчас система зачетов. Пропустил урок – твое дело, а сдать зачет обязан. Накапливаются «хвосты».

Тут вмешиваются родители. Плохо учишься – не пушу на тренировки. А ведь это обыкновенный шантаж. И не бывает его со знаком плюс. Шантаж, тем более ребенка, это всегда минус. Научить подростка планировать свое время, вот в чем задача и ро-

дителей, и тренера.

В спортшколе работают педагоги с большим стажем, опытные. И не только мастерство важно в этом деле, нужно еще уметь привлечь юного спортсмена, заинтересовать, убедить. Успех – значит, успеть – известный афоризм.

Часто ребята при выборе ориентируются не на вид спорта, который им по душе, а на тренера, которому доверяют. Выпускники вузов не идут работать в спортшколу из-за мизерности зарплаты. Все чаще – в охрану, или на границу. Зато те, кто работают, фанаты своего дела. И это здорово.

Проанализировав и оценив все услышанное, вздохнула с облегчением: значит, все правильно, все хорошо. А наваялся на сына трудности – справимся вместе.

Эльвира Эварт.

## ОСТОРОЖНО: АФЕРА!

Недавно на мобильник краславчанке В. пришло сообщение следующего содержания: «Уважаемый клиент! Ваш номер оказался счастливым, вы выиграли 100 латов на разговоры. Чтобы получить выигрыш свяжитесь с информационным центром Теле-2 по телефону 8257886».

Обрадованная абонентка (а кто не обрадуется в такой ситуации?! ) тут же позвонила по указанному номеру.

Обладатель приятного мужского голоса представился как оператор информцентра Теле-2. Уточнил номер звонившей и подтвердил, что, действительно, ей повезло. Но для того, чтобы выигрыш был зачислен на счет, надо купить карточку Zelta Zivtina, вскрыть код, указанный в карточке, и не вводя его в свой телефон, сообщить его любому оператору. После этого на ваш счет будет зачислено 112 латов.

У краславчанки возникли сомнения, и она решила связаться с оператором Zelta Zivtina по телефону, указанному в первичном пакете – 7060676. И правильно сделала. Ей объяснили, что, проводя подобные акции, компания Zelta Zivtina никогда и не указывает, что «вы выиграли». В сообщении указывается «вы можете выиграть». А «оператор», приславший сообщение о выигрыше, если вы продиктуете ему код купленной карточки, введет его в свой телефон, и зачислит на свой счет 10 латов. Ваш бюджет понесет убытки ровно на эту сумму. Кстати, номер мнимого оператора, который был указан в сообщении, больше не отвечал. К сожалению, не перевелись еще как аферисты – любители легкой наживы, так и простодушные клиенты. Так что не поддавайтесь на уловки аферистов!

Коп. «Krāslavas Vēstis»

ПОЧУВСТВУЙТЕ РАЗНИЦУ!



ХОЧУ ПОДЕЛИТЬСЯ МЫСЛЯМИ

Прочитав статью в «Krāslavas Vēstis» за 5 августа, № 14 «Крокодиловы слезы OOO LER 8», я хочу поделиться мыслями с читателями информационного бюллетеня. В нем более полно по сравнению с другими изданиями, освещается жизнь города Краสลavy, читатели информируют о текущих событиях. Это и материалы о решениях краевой думы, интервью с ее руководителями, с работниками Кабинета Министров Латвийской Республики, с гостями, из соседних республик и стран ЕС, других районов Латвии.

Вся эта информация, предоставляется бесплатно любому горожанину, независимо от его возможностей, что соответствует Латвийскому законодательству. Издание пользуется большой популярностью и читается не только всеми жителями Краสลavy, но и других волостей. Многие приносят, и я в их числе, различные объявления для публикации на страницах «Krāslavas Vēstis», причем, за это даже не нужно и платить. У меня, и я думаю, не только у меня, сложилась твердая убежденность: бюллетеню быть. Хотелось, чтобы издание выходило более часто, и формат был еще объемнее с дополнительными материалами.

А.Д.

СПАСИБО ЗА ТО, ЧТО ВЫ ЕСТЬ!

Я прочитала в «Krāslavas Vēstis» статью о том, что редакция «Эзерземе» плачет, что у них станет меньше читателей. Не плакать надо, а радоваться, что благодаря бюллетеню, люди хоть знают, что в городе происходит. Может, в редакции «Эзерземе» забыли, где они живут? В городе, где огромная безработица, во многих семьях каждый сантиметр на счету, не в каждой семье есть возможность покупать газету. А чем город живет, знать хочется.

У меня такая же ситуация в семье: двое детей, один из них школьник, работает только муж, платить за квартиру надо. Ну, не выходит каждую неделю газету покупать. Поэтому в почтовый ящик смотрю с нетерпением: когда же «Krāslavas Vēstis» будет? Из вестника узнаю, что нового, какие происшествия, где какие мероприятия будут – это очень важно для жителей, все же не отстаем от жизни, все же в центре событий, в курсе дел родного города. Так что спасибо вам, за то, что вы есть, дальнейшего вам процветания. Выпускайте «Krāslavas Vēstis» регулярно, многие жители города ждут его!

Татьяна.  
Фамилии авторов писем и их номера телефонов имеются в редакции

ТАЙНА БЕЛОГО КРОКОДИЛА

Надолго запомнится ребятам из клуба «Saulesvece» поездка в Даугавпилс на сказочное шоу «Тайна белого крокодила» под руководством знаменитого дрессировщика хищников Андрея Шайкина. По его приказу хищники переворачиваются на спину и даже позволяют дрессировщику заталкивать в пасть не только руку, но даже голову. С замиранием сердца следили ребята за происходящим действием, а потом даже сфотографировались на память, держа в руках настоящего живого крокодила.

Хочется от всей души поблагодарить госпожу Илону Игнатович за оказанную материальную помощь в осуществлении давней мечты ребят – побывать на настоящем цирковом представлении.

Жанна Гарбредер,  
руководитель клуба «Saulesvece».

«Krāslavas Vēstis»: РЕКЛАМА И ОБЪЯВЛЕНИЯ - БЕСПЛАТНО!

▼ Продаю два детских зимних комбинезона на меху, в отличном состоянии, синий и розовый, на мальчика и девочку 6-18 месяцев. Манеж большой, клеенчатый, легко разбирается. В отличном состоянии. Дешево. Моб. тел. 9624994. Вечером - тел. 56 23994

▼ Сдаем зал для проведения торжественных мероприятий. Моб.тел. 9871373.Звонить после 17.00

▼ Срочно продаю 2-комнатную квартиру (47 кв.м) в хорошем состоянии с правом на приватизацию. Ул. Спорта 4 «А» кв. 18. Моб. тел. 9958960. Звонить в любое время.

▼ Срочно сдаю пол дома в Краслане на ул. Селу. Цена договорная. Моб. тел. 9978318

▼ Продаю а/м BMW – 318i на запчасти. Мягкий уголок, б/у, тумбочку под телевизор. Дешево. Моб. тел. 9128358, 6563456

▼ Продаются 1,5 – комнатная квартира на 5 этаже. В районе гостиницы. Недорого. С правом на приватизацию. Торг уместен. Моб.тел. 8203782

▼ Куплю детскую коляску б/у, недорого. Моб. тел. 6235582.

▼ Продаются или сдается 1,5 – комнатная квартира на 1 этаже, с правом приватизации в р-не «Аэродрома», ул. Аронсона, 18, кв. 33. Обращаться в любое время.

▼ Продаются земля 1 га в Каплавской волости, 3 км от города. Тел. 56 24842.Звонить вечером.

▼ Внимание женщинам! Если вы хотите иметь каждый месяц новый каталог «FABERLIC» (Россия) и возмож-

ность заказывать качественную косметику», отправьте SMS со своим именем и номером контактного телефона на номер 8318460

▼ Продаю коз на выбор, петушков и хомут. Возможен обмен на сено, зерно, картофель. Тел. 56 22272 или 56 25185. Краслава, Райня 10. Валентина.

▼ Продаются Audi 200, 1984 г., газовая установка, кожа, климат, круиз. Моб. тел. 9702758

▼ Пропала собака – европейская русская лайка, сука, окрас черно-белый. Нашедшего или располагающего сведениями прошу сообщить по телефону 6412060. Вознаграждение гарантирую.

▼ Продаются диван и два кресла, б/у, срочно, недорого. Моб. тел. 8232522

▼ Продаются а/м VW DJETASINIRO, 1989 г. на запчасти. Моб. тел. 6149729

▼ Продаются детская коляска б/у в хорошем состоянии. Недорого. Тел. 5624614

▼ Приглашаем строителей отремонтировать надворные постройки. Обращаться: Каплавская волость, дер. Стирбли. Микутис.

▼ Предлагаю услуги трактора-лесопогрузчика «Forvarder».Тел. 9403375

▼ Продаются конная телега на резиновом ходу. Срочно. Недорого; была с рамой «Дружба», недорого; пила с рамой «З ЛТ», недорого; сани конные, выездные двухместные, не дорого. Старинное зеркало, недорого. Моб. тел. 9175807

▼ Продаются 2-комнатная коопера-

тивная квартира 103 серии, 5 этаж. Цена договорная. Моб.тел. 9580852

▼ Продаются шкаф, стол, кресло, тумбочка, газовая плитка, велосипед. Все б/у. Тел. 56 23558

▼ Продаются холодильник «Минск», б/у, стиральная машина «Волна» б/у, весы (площадка 500 кг), печь для бани, б/у. Тел.5622366

▼ Сдаю в аренду 1,5 комнатную благоустроенную квартиру, гараж в карьере. Моб. тел. 6271940

▼ Продаются Ford Fiesta, 1,6 D, TO, 1986, 400Ls. Моб. тел. 8744421

▼ Продаются 3-комнатная квартира 103 серии (угловая, 1 этаж, комнаты изолированные). Можно использовать под магазин. Прекрасный двор для детей. Адрес: Краслава, Аронсона, 14 – 86

▼ В Краслане открылся стоматологический кабинет, солярий. Здесь же – услуги массажиста. Запись по телефону 56 21714. Стоматолог – 9160360.

▼ Меню 2-комнатную квартиру в районе поликлиники на 1-комнатную в любом районе. Тел. 5623071, моб. тел. 5976806

▼ Продаю 3-комнатную приватизированную квартиру на 4 этаже, комнаты изолированные. Моб. тел. 9818808

▼ Продаются а/м Reno-25, 1984, 500 Еуго. ТО июль 2005 г. Моб. тел. 6756379

▼ Продаются действующая система отопления теплицы. Труба 100 мм – 90 метров, труба 80 мм – 30 метров, спекотел для метровых дров. Само-

демонтаж. Морозильник Snaigē, шестикамерный. Отопительный котел б/у. Моб. тел. 9102852. Вечером.

▼ Сниму 1-1,5 комнатную квартиру с мебелью, можно в частном доме, на длительное время. Моб. тел. 9670360

▼ Куплю волосы не короче 40 см. Моб. тел. 9678007

▼ Продам кассовый аппарат «Samsung - 4615» и торговые стеллажи Моб. тел. 9678007

▼ Продаю мелкий картофель. 0,04 Ls /кг. Тел. 5625130

▼ Продаются или сдается 1-комнатная квартира на 3 этаже с правом приватизации на ул. Лиела 18. Сдаю гараж в районе карьера (подвал под весь гараж). Моб. тел. 8201777

▼ Продаются хутор (дом, сад, пруд, рядом асфальтированная дорога) в дер. Рагински, Граверской волости. Моб. тел. 6780035

▼ Требуются врач-стоматолог, массажист и медсестра в фирму. Моб. тел. 9160360, тел. 5621714

▼ Продаются «Opel-Kadet» (капля), 1986 г. на ходу, можно на запчасти. Дешево.Тел.5623221

▼ Продаются 1-комнатная приватизированная квартира на 4 этаже. Аронсона 16. 1500лат.Моб. тел. 6244700, 6216461

▼ Сдаю гараж в карьере или продаю. 350 лат. Моб. тел. 6244700

▼ Куплю колонки S-90 или S-50, S-30. Моб. тел. 6113738

▼ Ищу приработок по выходным. Есть авто, права категории «В». Помощу с домашними заданиями по ла-

15 октября 2004 года  
III Праздник книги!

В программе:  
9.00 –16.00 Выставка-продажа книг – участвуют издательства «Лауку Авизе», «Звайгзне ABC», «Юмава», «Нордик», «Тапалс», «Континентс», «В-Элементс».

Покупатели участвуют в розыгрыше новых книг.  
10.00 Открытие праздника книги в Краславском доме культуры.

Для взрослых  
10.30 –12.30 Актуальная дискуссия (газета «Лауку Авизе») с участием министра обороны Агиса Слактериса, представителей партий в составе Сэйма и вне парламента.

13.00 Презентация серии культурных проектов издательства «Юмава» с участием фольклориста Мары Вискны и Асташовского фольклорного ансамбля (большой зал).

13.00 Знакомство с автором латгальских криминальных романов Айей Зуя и ее новым романом «Sprācu duncis». (малый зал)

14.00 «Драматург Янис Юрканс в жизни, в романах и в пьесах». Встреча с автором. (большой зал)

15.00 Заключение праздника. Призы и лотерея книг.

Для детей  
10.30 Литературный конкурс «Звайгзне ABC» для учеников 1-3 классов.(основная школа)

11.30 «Pie mums ir brīnumi labi». С участием писательницы Мары Циелены и художницы Аниты Паэгле (основная школа)

12.30 Писатель Янис Юрканс его новый роман «Nirījs». (основная школа)

Для молодежи  
10.30 «Твой выбор». Встреча с воинами Национальных вооруженных сил и беседа о возможностях получить профессию военного. (Краславская гимназия)

10.30 Беседа со спортивным комментатором Микелисом Рубенисом. Приглашаются все интересующиеся.(малый зал дома культуры)

11.30 Встреча с поэтессой, создателем ТВ программы «Mēlns uz balta» Лианой Ланга. (Краславская гимназия)

11.30 Конкурс Латтелекома «Позвони мне» для учеников 8-9 классов, вручение призов. (малый зал дома культуры)

Выставка рисунков воспитанников Краславской художественной школы «Я рисую стихотворение»

Праздник поддержали:  
Программа развития ООН, А/О «Пресес намс», Национальные вооруженные силы, «Латтелеком», «Латвэнерго», «Латвиас газе», Фонд Аустры, Латвийский детский фонд, Латвийская футбольная федерация, ZZS, LPP, LSDSP, «Jaunais laiks», Янис Ридерер.